

# Novi Matajur

Leto I - Štev. 23

UREDNIŠTVO in UPRAVA  
Čedad - via IX Agosto 8  
Tel. (0432) 71386  
Poštni predal Čedad šte. 92  
Casella postale Cividale n. 92

ČEDAD 1.-15. decembra 1974

Autorizz. Tribun. di Trieste n. 450

Izdaja  ZTT

Tiskarna R. Liberale - Čedad

Izhaja vsakih 15 dni

NAROČNINA: Letna 2000 lir  
Za inozemstvo: 3000 lir  
Poštni tekoči račun za Italijo  
Založništvo tržaškega tiska  
Trst 11-5374

Odgovorni urednik: Izidor Predan

Za SFRJ žiro račun  
50101-603-45361  
» ADIT « DZS, 61000 Ljubljana,  
Gradišče 10/II - Telefon 22-207

Sped. in abb. post. II gr./70  
Poštnina plačana v gotovini  
Posamezna številka 100 lir

## Korak naprej

Po dveh mesecih se je v petek 22. novembra zaključila kriza deželne vlade z izvolitvijo predsednika in deželnega odbora.

Kakor prejšnji, je tudi sedanjí deželni odbor sestavljen iz predstavnikov levosredinskih strank. Za predsednika deželnega odbora je bil potrjen demokristijan odvetnik Antonio Comelli, medtem ko je prišlo do sprememb v raznih resorjih odbora. Tudi predsednik deželnega Sveta je bil zamenjen. Namesto dosedanjega demokristjana Alfreda Berzantija, je bil izvoljen socialist Arnaldo Pittoni.

Med slovensko narodno manjšino v Italiji je vladalo veliko zanimanje že ob pogajanjih med strankami za rešitev krize. Govorilo se je, da bodo sprejeli v program nove in bolj jasne obveze za reševanje perečih problemov naše manjšine. Zaradi tega je vladalo veliko zanimanje za programsko izjavo predsednika Comellija, ki jo je podal v torek 26. novembra. Iz predsednikove programske izjave je razvidno, da so bili le delno odpravljani vzroki, ki so bili privedli do tako dolge krize deželne vlade.

Za nas je posebno važen odstavek, ki govori o globalni zaščiti Slovencev v Italiji, v katerem se indirektno priznava obstoj Slovencev v videmski pokrajini. Kar se tiče Slovencev v Italiji, izjava se glasi:

«Deželni odbor in večina potrjujeta svojo obvezo, da bodo z ustreznimi ukrepi zasledovali globalno zaščito slovenske manjšine in to na vseh zakonodajno-upravnih ravneh, na vsedržavni, na deželni in krajevni ravni, da

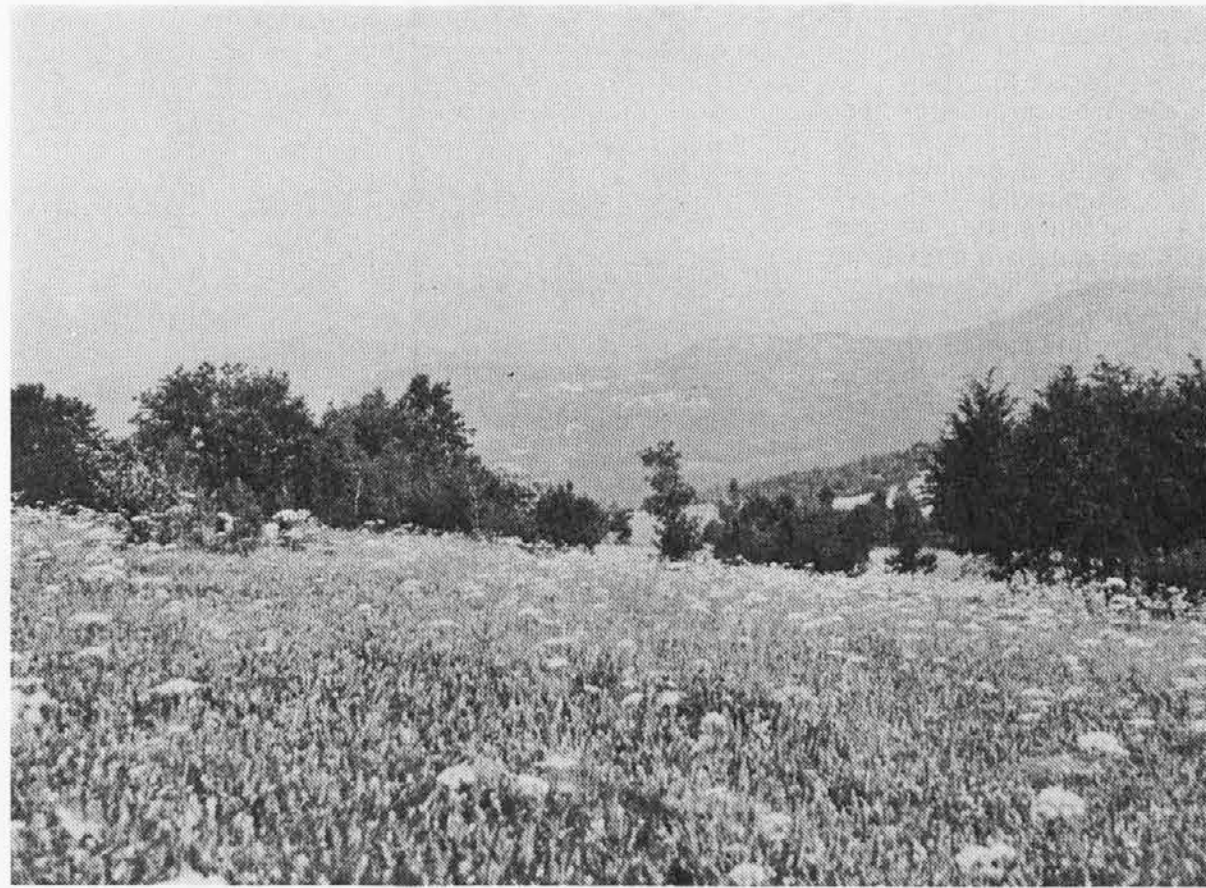
zagotove polno uvedbo človečanskih, omikanih in demokratičnih pravic, ki jih je treba manjšini priznati za učinkovito obrambo njenih etničnih in kulturnih značilnosti.

Dežela namerava, ob strogem poštovanju 3. člena posebnega statuta, in kolikor je v njeni pristojnosti, priznati in jamčiti svobodne izraze zavesti in etničnih zahtev, kolikor se pojavljajo na celotnem področju Furlanije-Juljske krajine».

To je prvokrat, da je zabeležena v deželnem programu tako jasna obveza za globalno zaščito vseh Slovencev v Italiji. To je brez dvoma korak naprej na poti, ki pelje do popolnega priznanja obstoja slovenske narodne manjšine v videmski pokrajini, kakor je brez dvoma zaslug, za ta korak naprej, vseh demokratičnih sil naše dežele, ki so se zavzele za naše pravice, posebno po sestankih, ki so jih imela naša kulturna društva s strankami ustavnega loka ter z najvišjimi izvoljenimi oblastmi pokrajine in dežele.

Toda mi smo navajeni na obljube in večkrat beseda ni meso postala, zato sedaj upravičeno pričakujemo in zahtevamo, da se preide od deklaracij do konkretnega reševanja vseh naših problemov, tudi gospodarskih in socialnih, ker brez gospodarskega in socialnega ne more biti narodnostnega razvoja. Upamo, da ne bo izgovorov, kakor do sedaj, da se zahteve ne pojavljajo, ko so vendar poskušali, z vsemi silami, preprečiti pojavljanje po takih zahtevah.

Izidor Predan



V zadnjem času so spoznali tudi naši ljudje novo besedo: ekologija, to je okolje, narava. Kako je lepa narava v naših dolinah, varujmo jo! Berite članek od C.A.I. iz Spetra o ekologiji na drugi strani.

## UN PASSO AVANTI

La crisi della giunta regionale si è conclusa il 22 novembre, dopo due mesi, con l'elezione del Presidente e degli assessori.

Anche questa giunta, come la precedente, è formata da rappresentanti dei partiti di centro-sinistra. A presidente è stato confermato il democristiano avvocato Antonio Comelli, mentre in diversi settori della giunta sono state apportate alcune modifiche. È stato sostituito anche il presidente del Consiglio Regionale: al posto del democristiano Alfredo Berzanti è stato eletto il socialista Arnaldo Pittoni.

Nel seno della minoranza slovena in Italia si nutrivano grande interesse per l'andamento delle trattative per la soluzione della crisi. Si diceva che sarebbero stati accolti nuovi e più chiari impegni per la soluzione degli importanti problemi della nostra minoranza. Perciò l'interesse si diresse sulla dichiarazione programmatica del presidente Comelli del 26 novembre.

Dalla dichiarazione del presidente appare ora evidente che vengono parzialmente rimosse le cause che avevano condotto ad una così lunga crisi della giunta regionale.

È per noi importante sottolineare il paragrafo che si riferisce alla tutela globale degli sloveni in Italia, nel quale indirettamente si riconosce la presenza degli sloveni nella provincia di Udine e si rende esplicita la volontà politica del suo sviluppo. La dichiarazione dice:

«La giunta regionale e la maggioranza affermano il loro impegno a perseguire con opportuni provvedimenti la tutela globale della minoranza slovena, dal punto di vista legislativo ed amministrativo, nei livelli di stato, regionale ed enti locali, affinché le istituzioni assicurino il pieno esercizio dei diritti umani, culturali e democratici, che vanno riconosciuti alla minoranza per una efficace difesa delle sue caratteristiche etniche e culturali.

La regione, nella scrupolosa osservanza del principio sancito dall'art. 3 dello statuto speciale e per quanto rientra nelle sue competenze, intende riconoscere e garantire la libera manifestazione di consapevolezza e di istanze etniche, in quanto si esprimano, nell'ambito dell'intero territorio del Friuli-Venezia Giulia».

È la prima volta che il programma regionale assume così chiaramente l'impegno della tutela globale di tutti gli sloveni in Italia. Senza dubbio

questo rappresenta un passo avanti sulla via del pieno riconoscimento della presenza della minoranza slovena nella provincia di Udine e di questo va dato merito a tutte le forze democratiche che si sono impegnate per la difesa dei nostri diritti, specialmente dopo le riunioni realizzate dai nostri circoli culturali con i partiti dell'arco costituzionale e con le più alte autorità della Provincia e della Regione.

Siamo abituati alle promesse. Poiché non sempre alle parole seguono i fatti, noi ci attendiamo che dalle dichiarazioni si vengano alla concreta soluzione dei problemi, compresi quelli di natura economica e sociale, poiché senza sviluppo economico e sociale non vi può essere sviluppo culturale.

Speriamo che oggi non si cerchino pretesti, come finora, di mancata manifestazione di rivendicazioni culturali, dopo che se ne è tentato il soffocamento senza risparmio di forze e mezzi.

## OBVESTILO

Prosimo drage bralce in cenjene naročnike, tiste, ki niso še poravnali naročnine za Novi Matajur, da to storijo do 31. decembra 1974. V ta namen bodo dobili v tej številki poštno položnico.

Naročnina za Italijo stane	2.000 lit.
za druge evropske države	3.000 lit.
za prekooceanske države	4.000 lit.

## NOVA VLADA

Po najdaljši in najhujši vladni krizi, ki jo je doživela Italija po zadnji svetovni vojni, imamo spet novo vlado, ki pa ni več sestavljena iz štirih levosredinskih strank, pač pa samo dvostranska. Sestavljajo jo demokristijani in republikanci. Socialisti in socialdemokrati so se odločili, da jo bodo podpirali od zunaj.

Nova vlada je takole sestavljena:

ALDO MORO, predsednik (KD).

UGO LA MALFA, podpredsednik (PRI).

FRANCESCO COSSIGA, minister brez listnice, odgovoren za preureditev državne uprave (KD).

TOMMASO MORLINO, minister brez listnice, odgovoren za odnose z deželami (KD).

MARIO PEDINI, minister brez listnice, odgovoren za znanstvene raziskave (KD).

GIOVANNI SPADOLINI, minister brez listnice, odgovoren za kulturne dobrine (PRI).

MARIANO RUMOR, zunanji minister (KD).

LUIGI GUI, notranji minister (KD).

ORONZO REALE, pravosodni minister (PRI).

GIULIO ANDREOTTI, minister za proračun, gospodarsko načrtovanje in za Jug (KD).

BRUNO VISENTINI, finančni minister (PRI).

EMILIO COLOMBO, zakladni minister (KD).

ARNALDO FORLANI, obrambni minister (KD).

FRANCO MARIA MALFATTI, minister za javno vzgojo (KD).

PIETRO BUCALOSSO, minister za javna dela (PRI).

GIOVANNI MARCORA, kmetijski minister (KD).

MARIO MARTINELLI, minister za promet in civilno letalstvo (KD).

GIULIO ORLANDO, minister za pošto in telekomunikacije (KD).

CARLO DONAT-CATTIN, minister za industrijo in trgovino (KD).

MARIO TOROS, minister za delo in socialno zavarovanje (KD).

CIRIACO DE MITA, minister za zunanjo trgovino (KD).

GIOVANNI GIOIA, minister za trgovinsko mornarico (KD).

ANTONIO BISAGLIA, minister za državne udeležbe (KD).

ANTONIO GULLOTTI, minister za zdravstvo (KD).

ADOLFO SARTI, minister za turizem in predstave (KD).

## ŠTUDIJSKI CENTER «NEDIŽA»

BENEČANSKI KULTURNI DNEVI  
20. DECEMBRA 1974 OB 20. URI V PODBONESCU  
V GOSTILNI «PRI ŠKOFU»

PROF. GAETANO PERUSINI  
DOCENT ZA ZGODOVINO IN LJUDSKE OBIČAJE NA  
TRŽASKI UNIVERZI

OBLIKE KMEČKEGA ŽIVLJENJA V  
BENEŠKI SLOVENIJI

PULFERO - TRATTORIA «DA ŠKOF»  
INCONTRI CULTURALI 1974-1975  
20 DICEMBRE 1974

PROF. GAETANO PERUSINI  
DOCENTE DI STORIA DELLE TRADIZIONI POPOLARI  
ALL'UNIVERSITA' DI TRIESTE

LE FORME DELLA VITA RURALE NELLA SLAVIA  
ITALIANA

Statuti delle Comunità montane del Piemonte

## Un esempio da imitare

Siamo stati informati che si sta elaborando, in questi giorni, lo statuto della comunità montana delle Valli del Natisone. A questo proposito è bene precisare che la nostra è una comunità omogenea, è geograficamente ben delimitata ed ha una popolazione, nella stragrande maggioranza, con caratteristiche di lingua, di mentalità e di carattere inconfondibili e precise, con una cultura cioè diversa, poniamo, dalla friulana o dalla tedesca.

Coloro che sono o saranno preposti alla stesura degli articoli di questa nostra comunità dovranno tenere presenti anche queste caratteristiche e tutelarle con apposite norme sulla base dell'art. 6 della Costituzione italiana e dell'art. 3 dello Statuto della Regione Friuli - Venezia G.

Forse a qualcuno sembrerà inconcepibile o perlomeno fuori luogo una proposta così ovvia, dato che, secondo il parere di alcuni «esperti» locali, fra cinque anni nessuno parlerà più il dialetto sloveno nelle Valli del Natisone. A questi signori e ai loro simpatizzanti vorrei ricordare che in altre Regioni d'Italia si considerano e si affrontano simili problemi in modo alquanto diverso, più moderno, più democratico e più civile.

A questo proposito ci siamo presi la briga di leggere alcuni statuti delle Comunità montane della Regione Piemonte e siamo rimasti piacevolmente sorpresi nel constatare che i montanari piemontesi hanno a cuore non solo la tutela dell'ambiente naturale o del patrimonio artistico ma anche la tutela della propria cultura locale. Invitiamo pertanto i responsabili locali della cosa pubblica a prendere nota degli articoli che qui sotto pubblichiamo sperando che la proposta del Piemonte non cada nel vuoto.

**Comunità montana della Valle Stura (Cuneo)**

art. 3 - lettera g)

«Promuovere, attuare o partecipare ad ogni iniziativa atta a valorizzare ed a tutelare il patrimonio di cultura, di lingua e di tradizioni, di usi e di consuetudini locali, proprie della popolazione della Comunità, nell'applicazione concreta dell'art. 6 della Costituzione repubblicana e degli articoli 5 e 7 dello Statuto regionale, con riferimento

particolare alla cultura provenzale.

**Comunità montana delle Valli Chisone e Germanasca (Torino)**

art. 3 - lettera h)

«Promuovere e favorire le iniziative atte alla difesa e valorizzazione del tradizionale patrimonio di cultura, lingua e folclore e dei costumi propri delle popolazioni locali».

**Comunità montana della Valle**

**Sacra (Torino)**

art. 4 - lettera h)

«Ponendo particolare attenzione alla creazione di strumenti adeguati che favoriscano o promuovono l'attuazione di iniziative atte a valorizzare ed a tutelare in armonia con gli articoli 5 e 7 dello Statuto della Regione Piemonte, la lingua e la cultura piemontese, le parlate ed il folclore delle popolazioni locali, le tradizioni ed i costumi delle medesime».

**Comunità montana della Valle Antrona (Novara)**

art. 3 - lettera e)

«Favorire la preparazione culturale, professionale della popolazione residente, e promuovere ed attuare iniziative atte a valorizzare e tutelare il tradizionale patrimonio di cultura, lingua, folclore ed i costumi propri della popolazione della zona».

**Comunità montana dell'Alta Valle del Cervo «La Bursch» (Vercelli)**

art. 3

«La comunità montana, organo zonale di programmazione, promuove, favorisce e coordina le iniziative, pubbliche e private rivolte alla difesa e promozione dell'insediamento umano mediante la tutela del patrimonio etno-culturale, linguistico, tradizionale, ambientale e naturale. La Comunità si ispira a tali valori per gli interventi economici, sociali e culturali atti a perseguire il fine primario dell'Ente».

**Comunità montana della Dora Baltea Canavesana (Torino)**

art. 2 - lettera e)

«Favorire la preparazione culturale e professionale delle popolazioni residenti, oltre alla conservazione del patrimonio originale linguistico, di cultura e di costume della Valle».



Fojda se je spomnila 30. letnice požiga vasi.

## FAEDIS ha degnamente ricordato la sua distruzione del 1944

Nel quadro delle celebrazioni del trentesimo anniversario della lotta di liberazione, ha avuto luogo domenica 24 novembre a Faedis una significativa manifestazione per ricordare le epiche giornate del lontano settembre 1944 che videro uniti i partigiani della divisione Garibaldi - Osoppo e la popolazione nella difesa del paese e della Zona libera del Friuli Orientale.

L'offensiva nazifascista per conquistare Faedis ebbe luogo nei giorni 27, 28 e 29 settembre 1944. Per tre giorni le formazioni partigiane, male armate ed equipaggiate, resistettero alle soverchianti forze nemiche che attaccarono da tutte le parti.

Le truppe naziste, occupata Faedis, si dettero al saccheggio, alle fucilazioni, alle sevizie contro la popolazione inerme e, quindi, alla distruzione del paese incendiandolo, ma Faedis, seppur dato alle fiamme, non fu vinto, non fu domato dal barbaro oppressore. La popolazione continuò, con tutti i mezzi, ad aiutare i combattenti della Resistenza fino all'alba della liberazione.

Per commemorare i tristi e, nello stesso tempo, eroici eventi di quelle giornate, si è riunito sabato 23 novembre il Consiglio comunale in seduta straordinaria, presentando alla popolazione il libro **Faedis 1944**, curato dal comitato promotore per le celebrazioni ed allestendo una mostra

fotografica che ricorda la battaglia per la difesa del paese. Mostra significativa e interessante anche quella preparata dagli studenti delle scuole medie di Faedis.

Domenica 24 novembre hanno avuto luogo grandi celebrazioni con la partecipazione delle più alte autorità regionali e provinciali, di ex partigiani e di popolo.

Dopo la S. Messa è stata scoperta una lapide ricordo, quindi il corteo si è diretto verso la sala de «La Pergola», dove sono stati pronunciati discorsi celebrativi dal sindaco di Faedis, geometra Celledoni, dal presidente dell'ANPI provinciale Vincenti e dal presidente della Giunta provinciale avv. Turello, che è anche presidente del Comitato provinciale per le celebrazioni del trentesimo anniversario della liberazione.

Tutti gli oratori si sono trovati d'accordo nell'esaltare i valori della Resistenza, lasciati per troppo lungo tempo nell'armadio del dimenticatoio, se non addirittura offesi e calpestati, che la scuola ha trascurato di insegnare ai giovani la storia dei padri-resistenti che sono stati protagonisti del secondo Risorgimento italiano. Tutti hanno condannato il fascismo, vecchio e nuovo, e affermato la necessità di difendere le conquiste della Resistenza, i beni della libertà e della democrazia.

Isidoro Predan

## Riceviamo dal C.A.I. di S. Pietro

Questa S. Sezione ha recentemente indetto ed attuato la settimana ecologica in Val Natisone, alternando gli impegni manuali (posa a dimora di piantine e cestelli porta rifiuti, escursioni botaniche, mostra di flora locale) con discussioni e dibattiti.

All'Assemblea dibattito sul tema «Utilizzazione del suolo in Val Natisone» con una rapida enunciazione dei grossi temi mondiali di ecologia e della gestione delle risorse, è stata introdotta ed esaminata la situazione ecologica nel nostro ambiente, qui in Val Natisone. Nel corso del dibattito si è costantemente tenuto presente un concetto fondamentale che vogliamo riportare per non essere fraintesi: «la degradazione dell'ambiente è dovuta più ad un difetto che non ad un eccesso di tecnologia. Nei diversi interventi nessuno ha condannato le opere ingegneristiche in quanto tali ma per il modo di attuazione e per la mancata rifinitura delle opere stesse (cava di Vernasso), strada panoramica e del Matajur, opere allo Skilift, ecc...».

In particolare, si è detto, qualche paese dà l'impressione di essere più che un centro abitato un mal condotto cantiere di lavoro (senza vedere le opere finite): marciapiedi asportati da anni, mucchi di ghiaia e macerie varie che rimangono a testimoniare una parziale volontà di farne una località turistica e centro di una comunità florida.

Le cartacce e rifiuti d'ogni genere abbondano nei luoghi frequentati dalla gioventù studiosa per cui la scuola viene meno ai suoi fondamentali scopi e requisiti: educazione, rispetto della propria ed altrui persona oltre che dell'ambiente in cui si vive.

Nell'utilizzo del suolo si è passati da una attività prevalentemente agricola e totale ad una residenziale-turistica parziale. La civiltà contadina per secoli aveva curato con diligenza ogni angolo del nostro suolo e ne traspariva un qualcosa di molto pulito ed ordinato. Ora

da vasti spazi abbandonati traspare un senso di trascuratezza (tasi ed epoche di transizione). La dispersione dei rifiuti (contenitori a perdere) intorno alle case e Paesi, dentro i ruscelli, ai margini dei boschi, rinforzano il senso di luoghi trasandati e non costituiscono, di certo, incentivo al turismo. I turisti d'altronde non sono degli angioletti innocenti; molte maletate, anche ecologicamente parlando, sono attribuibili a loro (raccolta indiscriminata di flora protetta e non, resti di pic-nic consumati nei luoghi più ameni per non dire di ruberie ed atti vandalici). E' fin troppo evidente che il turismo da noi va guidato ed incanalato secondo un preciso programma. La nostra non è terra di nessuno, né terra di occupazione dei «domenicali» invadenti, è casa nostra; come tale dobbiamo rispettarla e farla rispettare.

Si deve arrivare al divieto di raccolta di frutti, fiori, funghi ai forestieri riservando la stessa alle popolazioni montane locali. Vi sono Comuni in Provincia di Pavia, Cuneo e Savona in cui per andare a funghi bisogna dimostrare che si pagano le tasse in quel territorio o perlomeno la tassa di soggiorno.

Molte altre sono state le proposte elaborate nel corso del dibattito dell'assemblea:

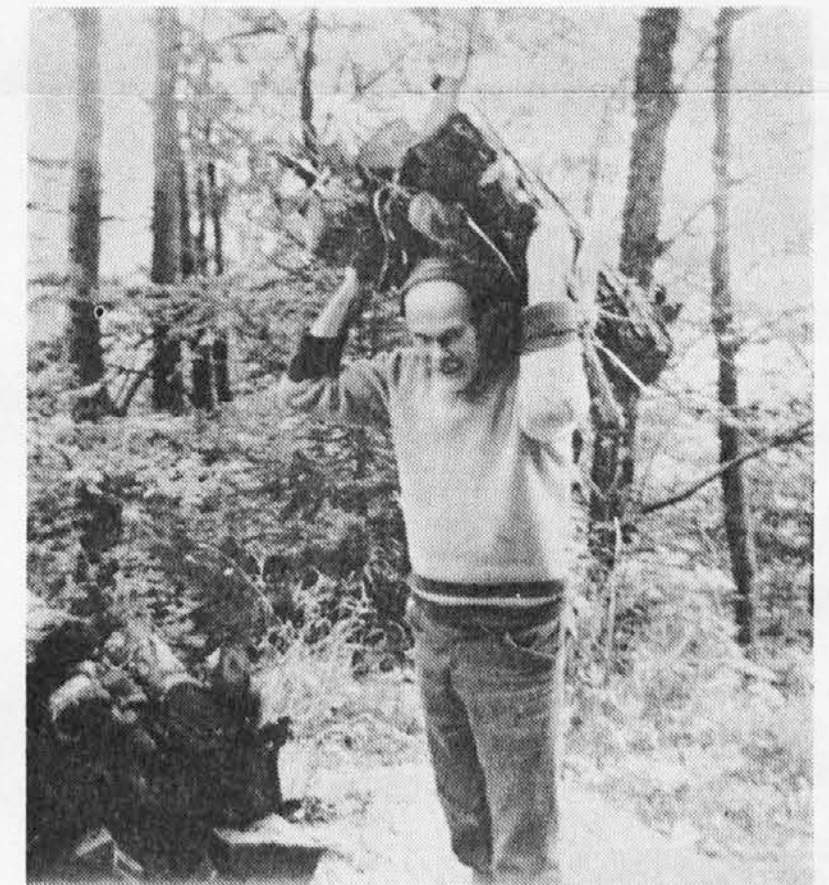
— necessità dell'adozione rigorosa dei principi urbanistici ispirati al rispetto dell'ambiente e non a criteri esclusivamente funzionali consumistici.

— procedere urgentemente al rimboscimento sopra fonte Skrila (M. Matajur) onde prevenire movimenti franosi.

— risarcire i proprietari di quei boschi (vincolati e non) che per la ubicazione sono altrettante «perle», onde non vengano distrutti.

— costituzione di una bandita di caccia a cavallo del Comuni di S. Pietro, Pulfero, Savogna, S. Leonardo e Grimacco.

— sensibilizzare ad ogni livello e grado tutta la popolazione sui molti ed importanti problemi della tutela dell'ambiente in Val Natisone.



Našega gozdarja «ugrejejo» prej drva kot gospodinjo doma, posebno, če je breme težko. Slika je bila posneta pod Matajurjem.

DON PASQUALE GUJON

## BENEČIJA LA GENTE DELLE VALLI

14

Un esempio: «Non dire 'buon appetito', insegnava la nonna al suo nipotino, ma devi dire 'Buoh zegni' (Iddio benedica) a cui si risponde 'Buoh loni' (Iddio rimeriti). 'Buon appetito' devi augurare al porcellino, affinché diventi grande e grosso. E non dire soltanto 'dobar dan' (buon giorno), ma aggiungi 'Buoh di' (lo conceda Iddio), poichè un giorno buono lo può concedere soltanto Lui.

Quel giovane, lontano dalla propria terra, spesso «tra perduta gente», sentiva nell'inconscio la voce di Dio come l'antico Patriarca: «Tu non appartieni a questa generazione». E' stata la fede, intinamente connessa alla consapevolezza di appartenenza al tale gruppo, a salvarlo.

In questo periodo storico di totale massificazione e spersonalizzazione, quale altro valore potrebbe subentrarvi?

2) Ricchezze dell'eredità culturale. Il direttore del museo etnografico di Lubiana, quattro o cinque anni fa, registrò su nastro in un nostro paesetto, ballate e canti del periodo barocco e, addirittura, del periodo bizantino.

Particolarmente ricca è la nostra liturgia. Nel mentre che nel resto dell'Italia si affannavano a trovare melodie e parola adatte alla liturgia postconciliare, noi tutto ciò lo possedevamo da sempre.

Quando al Congresso Eucaristico di Udine si svolse nella chiesa delle Grazie la concelebrazione in sloveno, si sentì dei giovani sacerdoti commentare: «Ecco, in questo modo si dovrebbe cantare». E dire che alcuni canti erano vecchi di secoli.

Invece delle pitture con cui nel Medio Evo, quando la gen-

te non sapeva leggere, si riempivano le pareti delle chiese, raffiguranti avvenimenti della storia sacra, noi abbiamo canti che descrivono a voce gli stessi avvenimenti, molto meglio delle raffigurazioni giottesche in Assisi.

Sarebbe da mentecatti buttare nella pattumiera tutta questa ricchezza; sarebbe come fare di Monna Lisa delle pezze da piedi o mandare alla rifusione gli oggetti d'oro trovati nella tomba di Tutankamen.

3) Facilità di apprendere altre lingue. Lo rilevarono già i vecchi conoscitori di cose slave. Altri, in seguito, la ritennero una diceria.

Ma l'esperienza da ragione ai vecchi: chi conosce e parla il dialetto delle Valli, pur così povero, apprende in bre-

ve tempo qualsiasi altra lingua e, sarà per l'estensione dei suoni, per la declinazione o che altro la parlerà perfettamente. Chi poi abbia studiato adeguatamente, parlerà l'italiano meglio di, mettiamo, un meneghino, perchè privo di inflessioni dialettali.

Ma c'è di più. Il mondo sta rapidamente evolvendosi. In un prossimo futuro, quali saranno le nostre relazioni col l'est europeo? Chi conosce il nostro idioma ha in mano la chiave per entrare facilmente in quel settore.

I genitori che, potendolo, non insegnano ai loro figli la lingua dei Padri, oltre che un affronto alla memoria di questi arrecano un grave «handicap» ai figli.

Basterebbe soltanto ricordarsi di quei nostri valorosi alpini che hanno riportato a

casa salva la loro pellaccia per il fatto che, conoscendo lo sloveno, hanno saputo arrangiarsi coi russi.

Putroppo ci sono dei pregiudizi. «Triste epoca la nostra, disse Einstein, è più facile rompere l'atomo che i pregiudizi». Uno è che ignorando lo sloveno, gli scolari parlerebbero meglio l'italiano. Nella inchiesta TV del novembre 1972, a proposito della lingua friulana, è stato dichiarato:

«Se voi guardate quello che succede in Friuli, voi vedete che la lingua parlata è diversissima dalla lingua italiana. Quando i friulani parlano la lingua letteraria, ci colpiscono per la gradevolezza e armonia della loro pronuncia». Appunto perchè è «diversissima».

(Continua)

## Knjiga o mons. Ivanu Trinku

V razdobju enega mesca so dobili Beneški Slovenci, poleg Gujonove knjige o «Ljudih nadiških dolin» še eno, za naše razmere zelo pomembno in ki je pravkar izšla pod pokroviteljstvom Skupnosti Nadiških dolin. V njej je zbrano vse, kar je bilo izrečeno o Mons. Ivanu Trinku ob 20. obletnici njegove smrti na komemoraciji, ki se je vršila v Spretu Slovenov 26. VI. tega leta.

Pobuda Skupnosti nadiških dolin je vse hvale vredna tudi zato ker, kot piše v uvodu pesnik Dino Menichini, je prav, da te besede ne bodo pozabljene in da se spet predlagajo v razmišljanje vsem tistim, ki na omenjeni proslavi so bili prisotni in posebej onim, ki so bili, iz raznih razlogov, odsotni.

Knjiga, ki je razdeljena v tri dele, obravnava osebnost Ivana Trinka iz treh različnih vidikov: Romano Specogna, predsednik Skupnosti nadiških dolin, podčrtava zvestobo I. Trinka domačemu ljudstvu in vrednotam lokalne kulture. Alfeo Mizzau, deželni svetovalec Furlanije 17. Julijske krajine razpravlja o njegovi politični dejavnosti, ki je trajala celih 20 let, ko je bil predstavnik «Partito popolare» v pokrajinskem svetu v Vidmu. Prof. Antonio di Rito iz Videnske univerze analizira Trinkovo udejstvovanje na kulturnem, umetnostnem in zgodovinsko področju. Iz teh razprav vsakdo lahko ugotovi, da presega osebnost Mons. Ivana Trinka meje naše ožje Benečije in se tako vključuje v krog tistih markantnih in zaslužnih mož, ki so ostali in ostanejo v zgodovini Videnske Cerkve in cele Furlanije.

Končno je bila izrečena in napisana pravična in tehtna beseda o Ivanu Trinku po neupravičenem molku ki je trajal 20 let.

Vse kar je v knjigi objavljeno, je končni rezultat dolgih in resnih raziskovanj, kar daje delu pečat objektivnosti. Zato moramo biti hvaležni predvsem tujim znanstvenikom, ki so na nepristranski in strokovni način prikazali v pravi luči lik Ivana Trinka, ki za vedno ostane svetel vzor našemu ljudstvu «s katerim je delil lepe in bridke dneve in za katero je tuklo njegovo srce».

Tudi videmskemu nadškofu Alfredu Battistiju so odmerili eno stran v kateri je med drugim napisal, da Mons. Ivan Trinko dela čast vsej videnski duhovščini.

Knjigo krasijo zelo domiselne in lepe fotografije, ki

prikazujejo Trémun in njegovo okolico ter druge znamenite kraje Nadiških dolin.

Knjiga je naprodaj v: Cartoleria Arti Grafiche Friulane, via Treppo - Udine.

Božo Z.

### NOVI DEŽELNI ODBOR

Kakor poročamo na drugem mestu našega lista, je bila v petek 22. novembra sestavljena nova deželna vlada, ki ji predseduje, kakor prejšnji, demokristjan odvetnik Antonio Comelli.

Za razliko od rimske centralne vlade je sestavljen deželni odbor iz vseh prejšnjih strank, od demokristianov, socialistov, socialdemokratov in republikancev.

Resorji v odboru so tako razdeljeni:

**Antonio Comelli (KD)** predsednik deželnega odbora.

**Francesco De Carli (PSI)** podpredsednik in odbornik za načrtovanje ter za proračun.

**Emilio Del Gobbo (KD)** odbornik za kmetijstvo, gozdarstvo in gorsko gospodarstvo.

**Michelangelo Ribezzi (KD)** odbornik za krajevne ustanove.

**Sergio Coloni (KD)** odbornik za finance in za splošne zadeve.

**Antonio Tripani (KD)** odbornik za higieno in zdravstvo.

**Nereo Stopper (KD)** odbornik za industrijo in trgovino.

**Carlo Volpe (PSI)** odbornik za šolstvo, kulturne dejavnosti in strokovno izobraževanje.

**Bruno Giust (KD)** odbornik za javna dela.

**Bernardo Dal Mas (PSDI)** odbornik za delo, socialno skrbstvo in izseljevanje s pooblastilom za vprašanja CEE in zemljiške knjige.

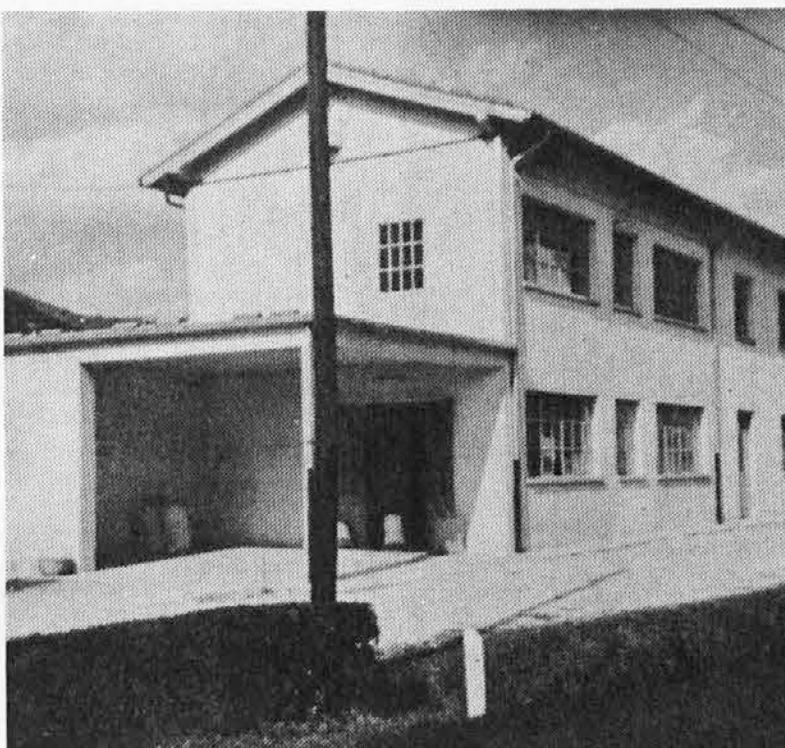
**Giacomo Romano (KD)** odbornik za turizem.

**Renato Bertoli (PSDI)** odbornik pooblaščen za šport, rekreacijo in mladinska vprašanja.

**Giovanni Cocianni (KD)** odbornik pooblaščen za prevoze, promet in vprašanja vojaških služnosti.

**Fabio Mauro (PRI)** odbornik pooblaščen za obrtništvo, za razvoj združenstva in nadzorstvo nad združenji.

**Alfeo Mizzau (KD)** odbornik pooblaščen za vrednote okolja in kulture.



Stari in novi mlin. Starim mlinom, ki so kos naše preteklosti, se vdirajo strehe. Zamenjajo jih novi. Na sliki moderen mlin na električni pogon v nadiški dolini.



Dragi brauci!

Telekrat se spet vračam na opisovanje svojega življenja.

Tisti, ki ste doživljali podobne stvari, kot sem vam jih do sada opisaval, an ki vam jih še bom, tisti ki ste živeli u velikih družinah, veste, da je bluo življenje tajšno, veste, da ne lažem.

Za starše, za tata an mamo, je biu velik problem, ne samuo tisti, kaj bojo skuhalo an dali jesti otrokam, pač pa tudi tisti, kam jih bojo dali spat.

Sem že ankrat pisal, da se je lahko ušafalo puno otruk samuo par buozih družinah. Če je pa ries buoga družina, je buoga za use. Ne manjka samuo živež, kruh an polenta, tudi hiša je majhana. Manjka jo kambre, pastije an odietu. Otroci se jezijo na starše, na tata an na mater, a mati od te buozih otruk ima glih tajšno sarce, ku mati od te bogatih, čene še buojš. Rada bi dala svojim otrokam use, kar potrebuje

jo, ku mati od te bogatih. Če ne da, niema, ne more, zatuo ji karvavi sarce, kar se ne zgodi par materah bogatih otruk.

Če pa je sarce od mater glih tajšno par te buozih, ku par te bogatih, so tudi otroci, ki jih rodišo, usi glih, enaki, kompanjani. Usi so se rodili nagi, brez srajce an usi glih čjejo živieti. Oni ne poznajo an nečejejo zastopit besiede ne morem.

Kadar živita blizu, recimo, dva otrokâ, adan bogate, druggi buoge družine, tisti od buoge družine vidi, kakuo črvi te bogati, vidi, da mu nič ne odrečejo, da mu da mati kruha an use, kar želi, kar jo upraša an ne more zastopiti, zaki se njega mati druggač obnaša, da mu ne da, kar potrebuje. Ne more zastopit pru zatuo, ker je otrok, zak je nadužan.

Se šele spominjate tajšnih pogovorov med buozim otrokam an materjo: «Mama, san lačan!».

«Duo te je ulaču?».

SREČANIE S POEZIIO:

## MORANDINI - KRAVOS

V torek 26. novembra, je bila v Sempetru, v hotelu «Belvedere» nadvse zanimiva prireditev «Srečanje s poezijo», ki jo je priredilo kulturno društvo «Nediža». Pred številnim občinstvom sta se predstavila italijanski pesnik Luciano Morandini, čigar pesmi so bile že prevedene v angleščino, srbohrvaščino in nemščino in ki je zdaj ena najvidnejših osebnosti sodobne poezije v naši deželi, in Marko Kravos, znan sloveski pesnik iz Trsta. Kot «moderatoria» so povabili Marina Vertovca iz Vidma, ki je res uspešno vodil debato med pesnikoma in publiko. Najprej je Marko Kravos orisal nastanek in razvoj «Pesniških listov», o katerih smo govorili že v prejšnji številki «Novega Matajurja», potem pa je Luciano Morandini prebral odlomek iz svoje najnovejše knjige z dvojezičnim tekstom «L'Aringa d'oro - Zlati slanik». Smisel tega večera poezije namreč

je bil predstavitev te knjige našemu občinstvu. Nato je Kravos prebral isti odlomek v slovenskem prevodu, na kar se je začela zanimiva debata med moderatorjem, Kravosom in Morandinijem o smislu, težavah in mejah prevoda v poeziji.

Morandini je objasnili svoje poglede na to problematiko, medtem ko sta Kravos in Vertovec, ki je tudi sam prevajalec, prikazala nekatera konkretna vprašanja, ki jih prevajalec srečuje pri prevodu pesniškega teksta.

Na koncu se je razvila debata o težavah, ki še obstajajo, za tesnejše kulturno sodelovanje med našo pokrajino in Slovenijo, o položaju beneških in drugih Slovincih v naši deželi. Govora je bilo še o drugih perečih problemih beneškega kulturnega življenja. Upamo samò, da takih srečanj bo še in še.

M. V.

NAŠI PREGOVORI:

KDOR STAREJŠIH NE POSLUŠA,  
DOBREGA NE POKUŠA.

# PIŠE PETAR MATAJURAC

«Pàs kovaču!».

«Kod?».

«Dol po pot! Uh, mama, mi parnašâ naprej usak dan tole pravco. Potle ni nič.

Jest san lačan, dajmi kruha.

«Ga niemam!».

«Mama od Mateužinovega Tončičja ne odgovarja takuo. Kadar jo upraša kruha, mu ga da. Ti si žleht, ti si strupena!».

Ob tajšnih pogovorih se je razjokalo sarce naše buoge matere. Otrok je pač neusmiljen, pru zavojto tega, ker je otrok. On ne more zastopiti socialnih rivic. On upraša, on čje; on sodi use z očmi. Če je kruh u drugi družini, ne more zastopiti, zaki ga ni tudi doma.

Takuo mi pridejo donas dan misli, razgovori an zahteve, ki sem jih imeu do moje buoge mame. Par nas ni bluo kruha. Čudno, a na tuole sem se biu že parvadu, sem biu že zastopu. Niesem mu zastopit pa, da manjka polenta, zatuo sem an dan, ko sem biu posebno lačan, jau mami:

«Mama, skuhi mi polento!»

«Niemam moke!» mi je na kratko odgovorila.

«Skuhi jo usedno!» sem joče zarju.

A ni bla samuo lakot, ki je martrala matera an otroke buozih družin. Oblieka, obuteu, mraz, zaničevanje, pomanjkanje pastej, so bli veliki problemi.

Kadar smo bli majhani, nas je tarkaj spalo u pasteji da je use margolielo. Bli smo nabasani adan čez tega drugega. Noge an glave, use je bluo pomiešano. Če je teu tata odpejat proč adnega an ga parjeu za ruoke, se je dvignila glava al pa noga od tega drugega. Kadar so otroci no malo odrasli, ni bluo vič prostora za spanje u pastej. Te veliki, so muorli pustit prestor te majhnim. Takuo smo spali po senikih, po skednjah, po šupah, a kakuo so me bodle kostanjove griče u rit, med listjam po šupah, vam poviem drugikrat. Za sada bo zadost.

Vas pozdravja vaš  
Petar Matajurac

## LO SPORT NELLE VALLI

Si è concluso il girone di andata nella categoria «Giovanissimi» di calcio. Ottimi i risultati che ha ottenuto l'Unione Sportiva Valnatisone. La squadra inserita in un girone di ferro si è classificata al terzo posto accattivandosi le simpatie del pubblico che sempre più numeroso ha assistito agli incontri. Tutti i giovani calciatori meritano di essere menzionati, fra essi in particolare modo il capitano Antonino Bait, Mariano Zufferli, Giuseppe Chiabai, Dino Scignaro e Adriano Stulin.

Il lavoro svolto dai responsabili del settore sigg. Domenis Stefano e Caffi Paolo sta dando buoni risultati, che sono di buon auspicio per l'avvenire.

### CLASSIFICA DEL GIRONE ANDATA

UDINESE PUNTI	13
AZZURRA	10
VALNATISONE	9
TORREANESE	9
CIVIDALESE	9
FAIEDESE	4
GAGLIANESE	2
MOIMACCO	0

# KAJ SE JE ZGODILO PO NAŠIH DOLINAH

## Podbonesec

### ASFALTIRAJO Ciesto IZ KAL PRUOTI ČARNEMU VARHU

Čarni Varh je adna od narbut velikih naših gorskih vasi an kot taka ima puno problemu. Vas je bla zapušćena, zanemarjena, kratkomalo odriezana od ostalega sveta. Čarnouaršani so se zmieraj sami pomagali, kakor so znali an mogli. Pred nieki lieti so se usi razveselili, kadar je začela voziti koriera an jih povezovala usak dan z dolino. Ciesta je bla slaba, koriera je zgoriela an Čarnouaršani so spet ostali odriezani od doline. Sada se odperjajo tudi za tole vas buojši cajti. Podbunieski komun se je ries zganu an ga je trieba pohvaliti. Sada končujejo z dielom za zgraditeu vodovoda u Pačejdi an Čarnem Varhu. Iz Kal do Čarnega Varha asfaltirajo ciesto. Do sada je biu dan denar samuo za dva kilometra, a se troštamo, da se bo dobiu še potrieban denar, da se parpeje asfalt do te naše narbut velike gorske vasi.

Drugi velik problem, ki je skarbeu matera iz Čarnega Varha, Pačejde, Kal, Erbeća an Zpotoka, pa tudi podbunieski komun, je biu tisti za prevoz šuolskih otuok an študentou u dolino. Sada

jih vozijo s taksijem, a taksij je premajhan, da bi jih peju use hnadu, zatuo muorajo čakati otroci par ciesti, da se taksij iz doline spet uarne po nje. Otroci zmazujejo, matera godarnjajo, a kaj morejo taksisti? Oni so viestni an pridni. Lansko lieto, ko so 18 dni šiooperale koriere u dolini, so vozili na soje špeže, stroške, študente do Špietra, čepru tuolega nie bluo u kontratu. Nu, sada bo tudi tele problem riešen. Komun bo ukupu šuolabus, ki bo skarbeu za prevoz šuolskih otuok an študentov do šuole an nazaj damov. Zahvalit se muortuo usim tistim, ki so nam pomagali an zastopili naše potriebe.

## BENEČANSKI KULTURNI DNEVI



Prof. Tagliaferri govori v Podbonescu o Slovanih in Langobardih.



Na sliki vidimo del udeležencev na zadnjem beneškem kulturnem dnevu v Podbonescu.

## ŠPIETAR

### KONFERENCA O SOLSKIH DEKRETIH

Na iniciatibo kulturnih društev Beneške Slovenije je bila u Špietru sklicana konferenca o šuolskih dekretih (decreti delegati) v torak 19. novembra.

Konferenca, kateri je predsedoval predsednik kulturnega društva «Ivan Trinko» prof. Viljem Černo, se je udeležilo kakšnih 40 profesorjev in učiteljev.

Konferencirji sob ili: On. Castiglione od socialistične stranke, On. Santuz od demokracije kristiane an prof. Škerlj, sekretar sindikata slovenske šole iz Trsta.

Usi govorniki so pozivali judi, naj se angažirajo, naj partecipirajo u šuolsko ži-

vljenje, da bojo imieli dekreti čimvečjo demokratično uriednost.

### USTANOVLJENO DRUŠTVO GODCEU IZ NAŠIH DOLIN

U nediejo 1. decembra je bla u Čedadu, u dvorani «Società Operaia» liepa kulturna manifestacija. Zbrali so se godci iz useh naših dolin an ustanovili soje društvo. Izbrali so predsednika, sekretarja an blagajnika. Po opravjenem dielu občnega zbora, je slediu kulturni program, u katerem so pie-li, recitali an godli.

Namien društva je ta, da valorizira našo narodno glasbo, našo muziko.

Duša društva je Anton Birtič - Mečanac. Društvu naših godceu želimo dosti uspehov an sreče u svojem delu.

## SOVODNJE

### DEMOGRAFSKO GIBANJE V TRČMUNSKI FARI

V obdobju 1970 - 1974

Kot je znano, Trčmunska fara je ena največjih v Benečiji. Pred zadnjo svetovno vojno je štela preko 1000 ljudi. Po vojni pa je izkarvavela zaradi močne emigracije, ki se je usmerila bodisi v tujino, bodisi v notranjost države, posebno v okolico Čedada in Manzana. Prebivalstvo te fare, ki je razdeljeno po 7. vaseh neuzdržno pada leto za letoma ker ni naravnega prirastka (rojstev). Število sklenjenih porok je sorazmerno zadovoljivo, ali kaj pomaga če skoraj vsi mladoporocenci se izselijo v druge kraje! Povrhu še to-le: domača dekleta se rada omože s tujcem, kot zgovorno pokaže ta podatek ki se nanaša na odbobje 1970 - 1974; Od 30. porok ki so bile sklenjene v teh letih, 14 krat so naša dekleta izbrala tujca (italijana ali fur-lana) in 16 krat pa domačina ali Benečana iz naših dolin.

Umrlijvost v obdobju 1970-1974

Leta 1970 - 13	(Povprečna starost - età media)	70 let
Leta 1971 - 8		67 let
Leta 1972 - 7		72 let
Leta 1973 - 15		60 let
Leta 1974 - 8 (do I-XI.)		77 let

51

V Letu 1973. 8 ljudi ni dočakalo 60 let, medtem ko v tekočem letu so umrli v glavnem ljudje, ki so dočakali pravo starost.

Rojstva	Poroke	
v letu 1970 3		v letu 1970 - 5
v letu 1971 1	(Število mladoporocenc- cev, ki so zapustili faro	v letu 1971 - 3
v letu 1972 2	v teh letih znaša 32	v letu 1972 - 5
v letu 1973 3	oseb)	v letu 1973 - 10
v letu 1974 2		v letu 1974 - 7
		—
		30

Če preštejemo vse tiste ljudi, ki so umrli ali ki so zapustili iz raznih motivov našo faro, vidimo, da jih je 83. Rodilo se jih je samo 11. To pomeni, da število prebivalstva v petih letih se je skrčilo za 72 ljudi, kar pomeni 12% celega prebivalstva.

## SV. LIENART

### AL JE BIU POSTENO RAZDELJEN FUOTAR ZA ZVINO?

Provincialni agrarni konzorcij je razdeliu pred kratkem med kumete-živinorejce našega kamuna parvih 200 kuintalu fuotra (mangimi) od 800 kuintalu, ki ga bojo dali, kot pomuoč tistim kumetom, ki so bli oškodovani od tuče lansko lieto. Pistemu, ki so ga dali, je paršlo po 3 kuintale na usako glavo živine, odnosno na kravo. Zatuo razdeljevanje fuotra je bluo izrečenih puno kritik, ker ga nieso dobili usi tisti kumetje, ki so bli oškodovani od tuče.

Troštamo se, da bojo tole rieč, tole karvico postrojili, kadar pošjajo drugi kontingent fuotra.

### DREKA

Tudi iz naših vasi so šli dielat mladi puobje u belgijske miniere. Adni so imieli kumi 18 liet. Med te spa-

da tudi Alfredo Čičigoj iz Laz. Od sojih 36 liet, ki jih ima sada, jih je pou preživeu po sviete, narvič u belgijskih rudnikih. Sada ima že invalidski penzion za silikozo, ta prokleta boliezan, ki je šćedla tarkaj naših mladih an liepih puobov.

Alfredo bi se rad uarnu z družino na sojo zemjo, u domači kraj, a pravi, da mu klima ne odgovarja, ker je navajen na belgijansko.

Alfredo Čičigoj je predsednik sekcije beneških emigrantov u Taminesu. U rudniku je dielu šefpurion.

Želimo mu puno zdravja, da bi uživu puno liet težkuo zaslužen penzion. Na sliki Alfredo s svojo družino.

### OBRANKE

Tudi naš vasnjan, Floreancig Damiano, ki ga usi poznajo kot dobrega jagra an ki je dielu puno liet ciestar, se je srečju s srečjo. Ko je šu na jago, je ubu činghiala (marjasca), ki je pezu nad kuintal. Poklicat je muoru judi na pomuoč, da so mu ga parnesli damu.



## GRMEK

### TRAGIČNA SMRT REMA FILIPIČA

U pandiejak 2. decembra zvečer se je smrtno ponescerč pod Seucam 41. lietni Remo Filipič iz naše vasi. S sojim autom se je uraču z die-la damu. Ne vje se, zakaj je šu iz cieste an se potaču po starmini nauzdol. Auto se je ustavu spodaj, na drugi ciesti an u avtu je ležalo truplo buogega Rema.

Zalostna novica o tragični Removi smrti je pretresla u-

so rečansko dolino. Biu je dobar dielovac, puno poznan an parjubjen.

Tudi u Grmeku so sparjeli proračun za lieto 1975 na konseju, ki mu je predsedovau šindik Zufferli. Proračun našega komun znaša 82 milijonov 784 tauzent lir.

Tudi naš komun ima glih tarkaj dohodkov kot izdatkov. Tuole se pravi, da ni mamu douga, da imamo buojše administratorje kot u Rimu, Napoli an drugih miestih, kjer imajo na milijarde deficita!

## V BERGINJU SE GRADI FABRIKA ZA IZDELAVO TERMOPLASTIČNIH MAS

POLOŽILI SO TEMELJNI KAMEN

Meseca aprila letos smo piasali v našem listu, da pripravlja fabrika TIK v Kobaridu načrt za gradnjo nove fabrike v Berginju. Tarkat so nekateri sprejeli novico zelo skeptično, češ, kaj bo fabrika v tako goratem kraju, v nad 700 metrov nadmorske višine! No, sedaj se načrt uresničuje. V soboto 23. novembra je bila v Berginju lepa, skromna, a pomembna svečanost. Položili so temeljni kamen, kjer so začeli graditi fabriko.

Ni bil minister tisti, ki je položil temeljni kamen, pač pa delavec, Jože Pajntar, eden izmed najstarejših delavcev v tovarni TIK v Kobaridu, odnosno eden izmed tistih prvih delavcev, ki so verovali in zaupali v svoje lastne moči in pomagali postaviti kobariško fabriko igel na noge.



Delavec Jože Pajntar polaga temeljni kamen za novo fabriko v Berginju.

Se pred postavitvijo temeljnega kamna, so bili na vrsti govori predstavnikov družbeno-političnih organizacij. Prvi je spregovoril domačin, Zdravko Mazora, predsednik krajevne skupnosti, ki je izrazil zadovoljstvo prebivalcev tega gorskega področja za zgraditev fabrike, ki bo prinesla domačinom novo življenje in omogočila, da se vrnejo tisti, ki so odšli.

Direktor fabrike TIK v Kobaridu, Mirko Koritnik je govoril o pomenu, ki ga bo imela nova fabrika za ves berginjski kot. Objekt bo stal, ko bo dograjen, 1 milijardo in 268 milijonov starih dinarjev. V sodelovanju tovarne «ISKRA» v Kranju bodo tu izdelovali većinoma termoplastične predmete. Od začetka bodo zaposlili približno 50 ljudi, 30 žensk in 20 moških. V nanslednjih letih se bo število zaposlenih zvišalo na 80 in na 100 in so dane perspektive za še nadaljni razvoj. Vrednost izdelanega materiala bo znašala na leto, že v začetku, 1 milijardo 480 milijonov starih dinarjev. Tudi direktor Koritnik se je strinjal s predsednikom krajevne skupnosti, da bo pomenila ta fabrika novo življenje za

prebivalstvo berginjskega kota.

Nad vse zanimiv govor je imel predsednik občine Tolmin, Anton Ladava, ki je govoril o naporih družbe, da pomaga nerazvitim krajem. Povedal je, da je bilo zgrajenih v zadnjih desetih letih na področju tolminske občine več industrijskih objektov, tudi v pasivnih krajih, da so popolnoma rešili vprašanje zaposlitve delovne sile. Govoril je o pomenu in vlogi, ki jo imajo delavci v socialistični samoupravni družbi, kjer so gospodarji svoje usode in si ustvarjajo sami boljšo bodočnost. V političnem delu svojega govora se je dotaknil vprašanja slovenske manjšine v Italiji in Avstriji ter odnosov med Jugoslavijo in tema dvema državama. Povedal je, da je Jugoslavija za dobre sosedske odnose na vseh področjih, a ne na škodo slovenskih narodnih manjšin.

Sledil je kulturni program, ki so ga izvajali pevski zbor iz Kobarida in dijakinja kobariške šole, ki so prav lepo recitalo.

Po svečanosti so se zbrali domačini in predstavniki družbeno-političnih organizacij v mladinskem Domu na zakuski, ker so se skupno veselili in še razpravljali o tem važnem dogodku.

Ko smo se vozili tisti dan prati Berginju, smo videli na cesti velikanske stroje in delavce, ki širijo, retificirajo in asfaltirajo cesto. Povedali so nam, da je bilo odobrenih 1 milijardo starih dinarjev za prvi «lot». Sedaj so prišli z asfaltom skoraj do Borjane. Za asfaltiranje ceste do Berginju na treba še eno milijardo dinarjev.

Tako rešuje socialistična Slovenija gospodarska vprašanja gorskih pasivnih krajev.

Domačini, ko so zaposleni doma, najdejo še vedno toliko časa, da obdelujejo tudi polje in redijo po eno kravo več. To je v njihovem interesu, a tudi v interesu celotne družbe.

### ME NE PRIZNATE

Me ne priznate to pomeni, da sem, kaj sem vam storila, da zanikate mojo osebo? Čutim da bo vaš odgovor vedno negativen. Kaj naj bi napravila da mi boste verjeli? Nimam več moči se ne bojujem več. Moje življenje je prenehalo. A nisem še umrla...

Iris Battaino